

**DODATOK Č. DZ221401202630102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)  
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
ČÍSLO Z2214012026301 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)  
UZAVRETÝ MEDZI:**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Slovenská republika  
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Obec Nová Dedina  
sídlo : Nová Dedina 125, 935 25 Nová Dedina  
Slovenská republika  
konajúci : Peter Titurus, starosta obce  
IČO : 00307301  
DIČ : 2021022905  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky  
predfinancovanie: 2249640010/5600  
refundácia: 2249640002/5600  
(ďalej len „Prijímateľ“)

## 2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu a zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:  
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.01.2012**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo **Z2214012026301**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 08-08-2011 .....

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v Novej Dedine dňa: 15.08.2011 .....

Podpis: ..

Peter Titurus, starosta obce Nová Dedina



Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**



**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Revitalizácia verejných priestranstiev obce Nová Dedina	
Kód ITMS	22140120263	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61 - Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	61	01 - Nenávratná dotácia
23 - Regionálne / miestne cesty	39	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
17 - Verejná správa	100	05 - Vidiecke oblasti

**2. Miesto realizácie Projektu<sup>1</sup>**

NUTS II	SK02 Západné Slovensko
NUTS III	SK023 Nitriansky kraj
Okres	Levice
Obec	Nová Dedina
Ulica	časť Opatová, časť Gondovo
Číslo	-

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zatraktívnenie a zvýšenie konkurencieschopnosti obce Nová Dedina prostredníctvom investícií do hmotnej infraštruktúry v centre obce.
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšenie kvality a bezpečnosti verejného priestranstva prostredníctvom rekonštrukcie centra.
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie podmienok života v obci prostredníctvom kompletnej revitalizácie centra obce.
Špecifický cieľ projektu 3	Revitalizáciou verejných priestranstiev obce vzniká priestor pre rozvoj ďalších služieb v obci.
Špecifický cieľ projektu 4	Zabezpečenie úspešnej realizácie projektu prostredníctvom podporných aktivít projektu.

<sup>1</sup> tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

#### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2009	0,259	2012
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	420 657,14	2012
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2012
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2012
dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2009	1557	2017

#### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2012
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	420 657,14	2012
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2012

#### 5. Závazný časový rámec realizácie Projektu<sup>2</sup>

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	11/2010	10/2011
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	06/2009	10/2011
C Proces verejného obstarávania	02/2010	11/2010
D Externý manažment projektov	04/2010	01/2012
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		01/2012

<sup>2</sup> Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

## 6. Rozpočet projektu

Aktivita			Oprávnené výdavky po VO	Neoprávnené výdavky po VO	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity			EUR	384 017,88	0,00	384 017,88	
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR	92 712,90	0,00	92 712,90	717001
			EUR	291 304,98	0,00	291 304,98	717002
		SPOLU	EUR	384 017,88	0,00	384 017,88	∑ Stavba
Podporné aktivity			EUR	36 639,26	0,00	36 639,26	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 Projektová dokumentácia	EUR	14 937,26	0,00	14 937,26	716
		B2 stavebný dozor	EUR	991,07	0,00	991,07	717001
		B2 stavebný dozor	EUR	3 114,43	0,00	3 114,43	717002
		SPOLU	EUR	19 042,76	0,00	19 042,76	∑ B
C	Verejný obstarávanie	EUR	2 900,00	0,00	2 900,00	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	14 696,50	0,00	14 696,50	637005	
Celkovo			EUR	420 657,14	0,00	420 657,14	

**Závazná poznámka pre prijímateľa:**

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).